Europäischen Union
Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union
2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg
E-Mail: ojs@publications.europa.eu
Fax: (352) 29 29 42 670
Infos & Online-Formulare:: http://simap.europa.eu

WETTBEWERBSBEKANNTMACHUNG

Dieser Wettbewerb fällt unter:
✓ **Richtlinie 2004/18/EG**
☐ **Richtlinie 2004/17/EG *(Versorgungssektoren)***

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

Offizielle Bezeichnung : Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge	**Nationale Identitätskarte:** *(falls zutreffend)*	
Postanschrift: Perathonerstraße 10		
Stadt: Bozen	**Postleitzahl:**	**Land:** Italien
Kontaktstelle(n): Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge **Bearbeiter**		**Telefon:** +39 0471414030
E-Mail: agenturauftraege@provinz.bz.it		**Fax:** +39 0471414009
Internet-Adresse(n) (falls zutreffend) Hauptadresse des Auftraggebers (URL): http://www.provinz.bz.it/aov Adresse des Beschafferprofils (URL): http://		
Weitere Auskünfte erteilen: ✓ Siehe I.1 ☐ Sonstige: (bitte Anhang A.I ausfüllen)		
Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und das dynamische Beschaffungssystem) sind erhältlich bei: ✓ Siehe I.1 ☐ Weiteres: (bitte Anhang A.II ausfüllen)		
Projekte oder Teilnahmeanträge sind zu richten an: ✓ Siehe I.1 ☐ Sonstige: (bitte Anhang A.III ausfüllen)		

I.2) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

☐Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen ☐Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene ☐Regional- oder Lokalbehörde ✓Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene	☐Einrichtung des öffentlichen Rechts ☐Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation ☐Sonstiges (bitte angeben):

I.3) HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

✓Allgemeine öffentliche Verwaltung ☐Verteidigung ☐Öffentliche Sicherheit und Ordnung ☐Umwelt ☐Wirtschaft und Finanzen ☐Gesundheit	☐Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen ☐Sozialwesen ☐Freizeit, Kultur und Religion ☐Bildung ☐Sonstiges (bitte angeben):

I.4) AUFTRAGSVERGABE IM AUFTRAG ANDERER ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER / ANDERER AUFTRAGGEBER

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: ✓ Ja ☐ Nein
(falls ja, weitere Angaben zu diesen öffentlichen Auftraggebern bzw. Auftraggebern bitte in Anhang A.)

ABSCHNITT II: GEGENSTAND DES WETTBEWERBS/BESCHREIBUNG DES PROJEKTS

II.1) BESCHREIBUNG

II.1.1) Bezeichnung des Wettbewerbs/Projekts durch den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber

AOV 025/2013 GRUNDSCHULEN BAULOS A - AULA MAGNA SALURN

II.1.2) Kurze Beschreibung

AOV 025/2013 GRUNDSCHULEN BAULOS A - AULA MAGNA SALURN Projekt für die Neuorganisation und Erweiterung der Grundschulen. Baulos A - Aula Magna

II.1.3) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)

	Hauptteil	**Zusatzteil** (falls zutreffend)
Hauptgegenstand	71.24.00.00 – 2	☐☐☐☐ – ☐
Ergänzende Gegenstände	☐☐.☐☐.☐☐.☐☐ – ☐ ☐☐.☐☐.☐☐.☐☐ – ☐ ☐☐.☐☐.☐☐.☐☐ – ☐ ☐☐.☐☐.☐☐.☐☐ – ☐	☐☐☐☐ – ☐ ☐☐☐☐ – ☐ ☐☐☐☐ – ☐ ☐☐☐☐ – ☐

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

III.1) Kriterien für die auswahl der teilnehmer *(falls zutreffend)*

Für die Teilnahme am Wettbewerb müssen die Teilnehmer bei sonstigem Ausschluss folgende Mindestanforderungen erfüllen: - die allgemeinen Anforderungen laut Art. 38 Abs. 1 und 2 des GVD Nr. 163/2006, i.g.F., - die Anforderungen an die berufliche Eignung laut Art. 39 des GVD Nr. 163/2006, i.g.F.. Freiberuflergesellschaften, Ingenieurgesellschaften und ständige Konsortien zwischen Freiberufler- und Ingenieurgesellschaften müssen überdies die Anforderungen laut Art. 90 des GVD Nr. 163/2006 i.g.F., und den Art. 254 bis 256 des DPR Nr. 207/2010, i.g.F., erfüllen. (Detallierte Bestimmungen siehe VWettbewerbsauslobung).

III.1.2) Teilnahme ist einem bestimmten berufsstand vorbehalten *(falls zutreffend)*

☑Ja ☐Nein

falls ja, *Wenn ja, welchem:

Teilnehmen können Architekten und Ingenieure, die ihren Wohnsitz und ihr Domizil in einem EU-Mitgliedstaat, einem EWR-Vertragsstaat oder in einem Drittland haben, welches Vertragspartei des WTO-Dienstleistungsabkommens (GATS) ist, und die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union zur Ausübung des Berufs befähigt und in den entsprechenden Berufslisten der geltenden Berufsordnungen gemäß den Bestimmungen des jeweiligen Heimatstaates eingetragen sind. Wenn die Berufsbezeichnung im betreffenden Heimat- oder Herkunftsstaat nicht gesetzlich geregelt ist, erfüllt die fachlichen Anforderungen, wer über ein Diplom, eine Bescheinigung oder einen sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, deren Anerkennung auf der Grundlage der Richtlinie 2005/36/EG gewährleistet ist. Von der Teilnahme am Wettbewerb ausgeschlossen sind jene Personen, die infolge von entsprechenden wettbewerbsrelevanten Vorleistungen und/oder ihrer Beteiligung an der Wettbewerbsauslobung oder Durchführung des Wettbewerbes bevorzugt sein oder Einfluss auf die Entscheidung des Preisgerichtes nehmen könnten. Das gilt insbesondere für: 1. den Koordinator, die Vorprüfer, die Preisrichter; 2. die Ehegatten, Verwandten und Verschwägerten 1., 2. und 3. Grades der unter Pkt. 1 genannten Personen, 3. die ständigen Geschäfts- und Projektpartner der unter Pkt. 1 genannten Personen, und 4. die unmittelbaren Vorgesetzten und die Mitarbeiter der unter Pkt. 1 genannten Personen. Bedienstete des Auslobers dürfen nicht am Wettbewerb teilnehmen. Personen, die als ständiger oder nicht ständiger Mitarbeiter für den Auslober tätig waren oder sind, dürfen nur teilnehmen, wenn sie mit der Wettbewerbsaufgabe nicht unmittelbar befasst waren. Angestellte und sonstige ständige Mitarbeiter von Teilnehmern dürfen nicht teilnehmen. (Detallierte Bestimmungen siehe VWettbewerbsauslobung).

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) ART DES WETTBEWERBS

Offenes Verfahren	☐				
Nichtoffenes Verfahren	✓				
Gewünschte Teilnehmerzahl	*oder* wert minimum	1	maximum	12	

IV.2) Namen der bereits ausgewählten teilnehmer (bei nichtoffenem Wettbewerb)

1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.

IV.3) Kriterien für die bewertung der Projekte

Der Wettbewerb wird als nicht offener, einstufiger Planungswettbewerb durchgeführt. Erste Phase: Vorauswahl. Zweite Phase: Durchführung des Wettbewerbs. In einer Vorauswahl werden anhand der Auswahlkriterien lt. Absatz A5.5 der Wettbewerbsauslobung, falls vorhanden, 12 Teilnehmer ausgewählt, die sich anschließend anonym mit ein Vorprojekt am Planungswettbewerb beteiligen. Das entscheidende Kriterium in der Vorauswahlphase sind die Qualität des eingereichten Referenzprojektes, die Einbindung in den Kontext und die Berücksichtigung energetisch wirksamer Maßnahmen.

IV.4) Verwaltungsangaben

IV.4.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber *(falls zutreffend)*

_____

VI.4.2) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen

Schlusstermin für die Anforderung von Unterlagen oder die Einsichtnahme

Tag: 1 1 / 0 7 / 2 0 1 3 *(TT.MM.JJJJ)* Uhrzeit: 1 2 : 0 0

Kostenpflichtige Unterlagen ☐ Ja ✓ Nein

falls ja, Preis *(in Zahlen)*: _____ Währung: _____

Angaben zu den Kosten:

_____

_____

Zahlungsbedingungen und -weise:

_____

_____

_____

IV.4.3) Schlusstermin für den Eingang der Projekte bzw. Anträge auf Teilnahme

Datum: 1 1 / 0 7 / 2 0 1 3 *(TT.MM.JJJJ)* Uhrzeit: 1 2 : 0 0

IV.4.4) Tag der Absendung der Aufforderungen zur Teilnahme an die ausgewählten Bewerber*(falls zutreffend)*

Datum: *(TT.MM.JJJJ)*

IV.4.5) Sprache(n), in der (denen) Projekte oder Teilnahmeanträge verfasst werden können

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
☐	☐	☐	✓	☐	☐	☐	☐	✓	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Sonstige: _____

IV.5) Preise und preisgericht

IV.5.1) Es werden Preise vergeben

☑ Ja ☐ Nein

falls ja ,Zahl und Wert der zu vergebenden Preise

1. Preis: 21.000,00 Euro 2. Preis: 15.000,00 Euro 3. Preis: 8.500,00 Euro
Für Anerkennungen:5.000,00 Euro

IV.5.2) Angaben zu den Zahlungen an alle Teilnehmer

IV.5.3) Folgeaufträge

Jeder Dienstleistungsauftrag im Anschluss an den Wettbewerb wird an den bzw. an einen der Gewinner des Wettbewerbs vergeben
☑ Ja ☐ Nein

IV.5.4) Die Entscheidung des Preisgerichts ist für den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber bindend

☑ Ja ☐ Nein

IV.5.5) Namen der ausgewählten Preisrichter

1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.1) Wettbewerb in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Gemeinschaftsmitteln finanziert wird ☐ Ja ✓ Nein

falls ja, Angabe der Vorhaben und/oder Programme:

VI.2) Zusätzliche Angaben *(falls zutreffend)*

Für die Teilnahme am Wettbewerb ersuchen wir Sie eine e-Mail an: info@arch.it mit folgender Angabe zu schicken: AOV 025/2013 Planungswettbewerb Grundschulen Baulos A – Aula Magna –„ Bin am Wettbewerb interessiert und ersuche die Unterlagen zu übermitteln". Die Unterlagen werden innerhalb 3 Arbeitstagen mittels e-Mail zugeschickt. Die Koordinierungsstelle für den Planungswettbewerb ist Dr. Arch. Norbert Dalsass – O.v.Wolkensteinstr. 2/a – I- 39042 Brixen (BZ). Für Erläuterungen und Erklärungen können sich die Teilnehmer bis zum dritten Tage vor Abgabetermin des Referenzprojektes an die obgenannte e-Mail-Adresse wenden. Mündliche und telefonische Rückfragen, die sich auf den Inhalt des Wettbewerbs beziehen, können nicht beantwortet werden.

VI.3) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN

VI.3.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren *(falls zutreffend)*

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.3.2) Einlegung von Rechtsbehelfen *((bitte Abschnitt VI.3.2 oder ggf. Abschnitt VI.3.3 ausfüllen))*

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: 30 Tage. Obligatorischer Rechtsbeistand.

VI.3.3) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.4) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: 1 1 / 0 6 / 2 0 1 3 (TT.MM.JJJJ)

ANHANG A

Sonstige Adressen und Kontaktstellen

I) Nähere Auskünfte sind bei folgender Anschrift erhältlich

Offizielle Bezeichnung :	**Nationale Identitätskarte:** *(falls zutreffend)*	
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n): Bearbeiter		Telefon:
E-Mail:		Fax:
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		

A.II) Adressen und Kontaktstellen, bei denen Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen erhältlich sind (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem)

Offizielle Bezeichnung :	**Nationale Identitätskarte:** *(falls zutreffend)*	
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n): Bearbeiter		Telefon:
E-Mail:		Fax:
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		

III) Adressen und Kontaktstellen, an die Angebote/Teilnahmeanträge zu senden sind

Offizielle Bezeichnung :	**Nationale Identitätskarte:** *(falls zutreffend)*	
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
Kontaktstelle(n): Bearbeiter		Telefon:
E-Mail:		Fax:
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		